

AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL
Grundschulsprengel Eppan



PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE
Circolo di scuola primaria Appiano

DEKRET

Nr. 94

GEGENSTAND:

**Ankauf und Lieferung von
Fotokopierpapier DIN A4 für die
Grundschule St. Michael Eppan**

Auftragnehmer: Valsecchi Cancelleria

Beauftragungsbetrag: Euro 579,00

**200 Ries Naturpapier für Fotokopie
BEYOND EXCELLENT 500 FG. GR. 80,
F.TO A4**

DECRETO

Datum/Data: 15.09.2026

OGGETTO:

**Acquisto e consegna di carta per
fotocopie formato DIN A4 per la scuola
elementare San Michele Appiano s. s. d.
vino**

Appaltatore: Valsecchi Cancelleria

Importo di affidamento: euro 579,00

**200 Ries carta fotocopiatrice BEYOND 80
EXCELLENT 500 FG. Gr. 80 F.TO A4**

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023
(nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle
"Grundschulsprengel Eppan" (nachfolgend
„Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur
und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine
auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1
Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023)
anzusehen ist und daher den Bestimmungen im
Bereich der öffentlichen Vergaben und
insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der
öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015
(Bestimmungen über die öffentliche
Auftragsvergabe) unterliegt;

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli
appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti
pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Circolo
primario in lingua tedesca di Appiano sulla strada
del vino" (di seguito la "stazione appaltante"), in
virtù della sua natura giuridica e dell'attività da
essa svolta è da considerarsi un'amministrazione
aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q)
dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la
stazione appaltante è soggetta alla normativa in
materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs
36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP
16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da die Beschaffung von Fotokopierpapier DIN A4, 80 g/m² unter Beachtung der Grundsätze der Wirtschaftlichkeit, Sparsamkeit und Zweckmäßigkeit erfolgt. Der Ankauf erfolgt über die von der Agentur für öffentliche Verträge (AOV) abgeschlossene Rahmenvereinbarung „Papier – zweite Ausgabe“ zu den darin festgelegten Bedingungen und Preisen. Das Papier wird für den laufenden Unterrichts- und Verwaltungsbetrieb der Schule benötigt und dient insbesondere zur Erstellung und Vervielfältigung von Arbeitsblättern, Unterrichtsmaterialien, Lernunterlagen, Mitteilungen und sonstigen schulischen Dokumenten. Aufgrund des regelmäßigen Bedarfs ist eine ausreichende Bevorratung erforderlich, um eine kontinuierliche Durchführung des Unterrichts sowie einen reibungslosen Schul- und Verwaltungsbetrieb sicherzustellen. Bei der Beschaffung werden die für das Produkt geltenden MUK berücksichtigt.;

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto L'approvvigionamento di carta per fotocopie DIN A4, 80 g/m², viene effettuato secondo i principi di efficienza, economicità e idoneità. L'acquisto avviene tramite l'accordo quadro "Carta - Seconda Edizione" stipulato dall'Agenzia per gli Appalti Pubblici (AOV), alle condizioni e ai prezzi ivi previsti. La carta è necessaria per le normali attività didattiche e amministrative della scuola e viene utilizzata in particolare per la creazione e la riproduzione di fogli di lavoro, materiali didattici, documenti di apprendimento, avvisi e altri documenti scolastici. Data la domanda costante, è necessario disporre di scorte sufficienti per garantire la continuità dell'attività didattica e il regolare funzionamento della scuola e della sua amministrazione. Durante il processo di approvvigionamento vengono prese in considerazione le normative vigenti in materia di prodotto.;

Festgehalten, dass derzeit eine aktive AOV-Rahmenvereinbarung bestehen und dass das Produkt dort vorhanden ist, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, das entsprechende Vergabeverfahren über die Konvention abzuwickeln.;

Considerato che ci sono attive convenzioni ACP e che il prodotto è disponibile nella convenzione e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere la relativa procedura di affidamento tramite convenzione.;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat.;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa.;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben.;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015.;

Festgehalten, dass eine direkte Bestellung mittels Rahmenvereinbarung/Konvention durchgeführt werden soll;

Considerato che deve essere effettuato un ordine diretto tramite convenzione;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 15.09.2026 (Datum der Übermittlung des Angebots über das Vergabeportal), mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro 579,00 (zzgl. 22% MwSt.), das von Valsecchi Cancelleria, MwSt. 09521810961 vorgelegt wurde;

Visto l'offerta dd. 15.09.2026 (data della trasmissione dell'offerta tramite il portale), con un importo totale di euro 579,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da Valsecchi Cancelleria, Part. IVA. 09521810961;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche die Angemessenheit des angebotenen Betrages festgestellt hat;

Constatato che la/il responsabile unica/o del progetto ha verificato che il prezzo offerto risulta essere congruo;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 angewandt wird;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 è stato applicato;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo, motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente

beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

entscheidet der/die Unterfertigte

il/la sottoscritto/a determina

1. Valsecchi Cancelleria, MwSt. 09521810961 mit der Leistung „Ankauf und Lieferung von Fotokopierpapier DIN A4 für die Grundschule St. Michael Eppan“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 579,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 706,38, zu beauftragen.

1. Di incaricare Valsecchi Cancelleria, Part. IVA. 09521810961 dell'espletamento della prestazione "Acquisto e consegna di carta per fotocopie formato DIN A4 per la scuola elementare San Michele Appiano s. s. d. vino" per un importo di euro 579,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 706,38.

2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.

2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.

3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.

4. Festzuhalten, dass Hannes Unterkofler, in der Eigenschaft als Schulführungskraft, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

4. Di dare atto, che Hannes Unterkofler, in qualità di Dirigente scolastico è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015,

im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Julia Oberhammer die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Julia Oberhammer è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

- Unterschrift -

- Firma -

Hannes Unterkofler

Schulführungskraft

Dirigente scolastico